

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen

Kantoor: Consciëntiesteg 27-29. Telefoon: Redactie 3858, Administratie 3550. Abonnementen: Curaçao, Bonaire, Aruba, Suriname, Bovenwinden f 2.50, Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbetaling)

Uitgave: N.V. Paulus-drukkerij, Willemstad, Curaçao

Londens Conferentie optimistisch Een goed begin, dat nog niet het halve werk is

Mendes France' voorstellen vol angels en voetklemmen

Londen. — De Negen-Landen-Conferentie te Londen is in een atmosfeer van voorzichtig optimisme geopend. Volgens waarnemers heeft de neerslachtigheid aan het eind van Augustus na de Franse verwerping van de EVG, thans plaats gemaakt voor een zekere mate van vertrouwen, dat de Londen positieve resultaten zullen worden bereikt.

Mendes France stelde de Saar-kwestie als een onafscheidelijk onderdeel van elke regeling, die hij aan het Franse parlement zal willen voorleggen. Hij is bereid gelijktijdig de toebreding van West Duitsland tot het gewijzigde verdrag van Brussel en de NAVO te accepteren, maar maakte dit afhankelijk van de aanvaarding van de Franse plannen voor een Europees wapeningsbureau dat tot taak zal hebben de wapenproductie van de zeven landen te coördineren; de vestiging van nieuwe wapenfabrieken op het Europese vaste land al dan niet goed te keuren; de Amerikaanse militaire hulp over de zeven deelnemers te verdelen enz.

Opinies der deelnemers

Londen. — De Nederlandse minister Eysen zei over het Franse plan, dat de Londense conferentie, die immers streeft naar een snel besluit, kwesties van ingewikkelde aard, die lange onderhandelingen vereisen, zoveel mogelijk moet vermijden. Hij betwijfelde het of bepaalde delen van het voormalige EVG-verdrag in het nieuwe Europees systeem kunnen worden ingevoegd.

De Duitse kanselier Adenauer zette erin, dat Duitsland bereid is een verdrag te aanvaarden waarin aan de Duitse republiek een aantal niet discriminerende beperkingen worden opgelegd. Duitsland wil zijn strijdkrachten plaatsen onder het opperbevel van de SHAPE en wil de andere Europese landen dezelfde garanties geven als het volgens het EVG-verdrag zou hebben moeten verstrekken.

Men beschouwt de Duitse bereidheid als een voorwaarde om het nieuwe verdrag te aanvaarden, in ruil voor de Duitse soevereiniteit.

De Saar-kwestie — aldus de ANP-correspondent — zal ongetwijfeld een belangrijk onderwerp van gesprek worden bij de ontmoeting tussen Mendes France en Adenauer, die vanochtend zal plaats vinden.

Overigens zal het denkbeeld van een Europees wapeningsbureau vermoedelijk steunen op vrij veel verzet van de andere aan de conferentie deelnemende ministers — aldus de verslaggever van het ANP.

Commissie ingesteld

— De ministers van buitenlandse zaken van de Westerse Grote Drie en Bonds-kanselier Adenauer hebben vandaag een commissie ingesteld om hun op korte termijn verslag uit te brengen over een regeling om de bezetting van West-Duitsland te beëindigen. In een communiqué, dat na de eerste vergaderingen van de negenmogendheden-conferentie over de Duitse herbevestiging werd uitgegeven, wordt gezegd, dat de ministers beraadslaagd hadden over regelingen, op grond waarvan West-Duitsland kan worden opgenomen in het Pact van Brussel en de Noordatlantische Verdragsorganisatie.

— De commissie zal vandaag twee

vergaderingen houden. Er is geen nieuwe ontmoeting tussen de ministers van de Grote Drie en Bonds-kanselier Adenauer uitgeschreven.

Vannmiddag zal onder voorzitterschap van René Massigli, de Franse ambassadeur in Londen, een bijeenkomst plaats vinden van de permanente commissie van het Brusselse Pact. In antwoord op een vraag zei een Britse woordvoerder, dat in beginsel overeengekomen is, dat een Amerikaanse waarnemer de vergaderingen van deze commissie zal bijwonen.

Heden twee uur conferentie

— De bijeenkomst van de negenmogendhedenconferentie te Londen duurde vanmorgen twee uur. De deelnemers zullen om 10 uur Ant. tijd opnieuw samenkomen. Volgens een Britse woordvoerder verliep de vergadering in een sfeer van goede verstandhouding.

Een der deelnemers zei, dat de bijeenkomst er een was van „vraag en antwoord”, waarbij Mendes-France zijn standpunt nader uiteenzette naar aanleiding van enkele door Spaak en Adenauer gestelde vragen. Men verwacht, dat op de vergadering van morgen drie memoranda, ingediend door Engeland, Frankrijk en België, ter sprake zullen komen. De conferentie verkeert volgens een zegasman aan Reuter nog steeds in een inleidend stadium, waarin alle ministers zich zeer omzichtig uitlaten.

Guatemala ontmoet Honduras

Ciudad Guatemala. — President Armas van Guatemala en zijn ambtgenoot van San Salvador Oscar Osorio, hebben gisteren aan de grens tussen beide landen van gedachten gewisseld over vraagstukken van gemeenschappelijk belang.

Ofschoon de reis om veiligheidsredenen geheim was gehouden, neemt men aan, dat de beide gezagsdragers zich zullen beraden over de kwestie der communistische vluchtelingen en de Middelamerikaanse ambassades en van gedachten zullen wisselen over de vrij onstabiele politieke toestand in Honduras vanwege de komende presidentsverkiezingen aldaar.

Sen. Mac Carran overleden

Hawthorne. — De Amerikaanse democratische senator Mac Carran, medeauteur van de omstreden immigratiewet Mac Carran-Walter, is overleden in de leeftijd van 78 jaar. Hij was sinds 1946 22 jaar senator. Hij overleed aan een hartaanval op een bijeenkomst van de Democratische partij te Hawthorne. Alhoewel democraat was hij een aartsvijand van de regering van Roosevelt en Truman.

Door zijn dood is de stemmenverhouding in de Senaat thans Democraten 46; Republikeinen 48; Onafhankelijken 1.



Pierre Mendes France, de man, die E.D.G. doodde, brengt thans nieuwe voorstellen op de Londense Conferentie, die, speciaal door Duitsland, met de nodige achterdocht zullen bekeken worden. Hier zien wij de Franse Premier Sir Winston Churchill begroeten.

Paus had een rustige nacht

Rome. — Z.H. de Paus had een rustige nacht en schijnt geheel hersteld te zijn van zijn ziekte, die hem enige tijd belette zijn normale werkzaamheden te verrichten. Inmiddels zet zijn persoonlijke arts dr Paul Niehans de behandeling tegen vermoedheid voort.

eenkomst van de Democratische partij te Hawthorne. Alhoewel democraat was hij een aartsvijand van de regering van Roosevelt en Truman.

Door zijn dood is de stemmenverhouding in de Senaat thans Democraten 46; Republikeinen 48; Onafhankelijken 1.

Communiste slaat toe

Communistische troepen hebben gepoogd een landing uit te voeren op een der eilanden van de Matsoe-Archipel aan de mond van de Min-rivier, aldus verklaarde het Nationalistische ministerie van Defensie. Een vloot van 40 of 50 jonken probeerde troepen aan land te brengen op Pei Kantang, maar de schepen werden door de Nationalisten verdreven.

De Matsoe-Archipel ligt aan het Noordelijk uiteinde van de Straat van Formosa, even buiten de kust van het vasteland. De Nationalisten gebruiken deze eilanden voor guerrilla-aanvallen op het vasteland en ter onderschepping van schepen op weg naar de communistische havens aan de kust van Tsjekiang.

Vijf motorjonken zijn tot zinken gebracht.



Op bovenstaande foto ziet men de nieuwe Nederlandse gulden afgebeeld, die omstreeks medio 1955 in omloop zal worden gebracht. De beeldenaar — een ontwerp van Prof. L. O. Wenckebach — is op de keerzijde; het Rijkswapen met de Koninklijke Kroon met aan iedere zijde twee cijfers van het jaartal en daaronder de waarde-aanduiding, te weten ter linkerzijde het waardecijfer 1 en ter rechterzijde de letter G, alsmede het onderschrift Nederland, het muntteken (de Mercurius-staf en het muntmeestersteken (een vis). Ingevolge de Muntwet 1948 vertoont de voorzijde de beeltenis van de regerende Vorstin. Zouwel de voorzijde als de keerzijde van de beeldenaar zijn omgeven door een parelkrans. De gulden heeft een gladde rand en draagt als vandschrift God Zij Met Ons. De middellijn is 25 mm, de dikte ongeveer 1,6 mm en het gewicht 6½ gr. Zoals men weet is besloten met de uitgifte van de nieuwe rijksdaalder voorlopig te wachten.

even over gaat nadenken,” zeide de verdediging. Over het proces-verbaal zelf zeide Mr. van der Meer, dat de verbaalant a priori de zaak niet verkeerd heeft behandeld. „Wanneer verbaalant de details van dit verhaal uit zijn duim zou hebben gezegd, stel ik voor hem direct tot Hoofd-Commissaris te benoemen,” zo verklaarde de verdediging. Hij heeft bezweert idealistisch te zijn. Waarom zou hij de beklaagde helpen? Diep in zijn hart heeft hij zeker medelijden gehad met de beklaagde, maar dit kan niet anders, iedereen zou dit hebben, wanneer men het proces-verbaal leest.”

De kwestie met de getuigen Paula Sr. en Jr. bracht de verdediging ook naar voren. Mr. van der Meer vond het vreemd, dat twee maanden na de steekpartij getuige Jr., een dag voor de rechtzitting een telefoontje kreeg om even op het politie bureau te komen. En waarempel, het was raak. De getuige wist zelfs nog te herinneren, wat voor kleding beklaagde droeg op de avond van de steekpartij. Op een afstand van 11½ meter kon getuige horen, dat beklaagde in een bakje met vorken en messen in de keuken naar een enorm groot mes zocht. „Of zocht beklaagde misschien naar een klein

(Vervolg op pagina 2)

Nieuw pijporgel voor Steenrijk Pater Vicaris zegende kerkelijke aanwinst

W'stad. — Gisteravond had te Steenrijk de plechtige inwijding plaats van het nieuwe pijporgel, dat geleverd werd door de Firma Vermeulen uit Alkmaar. Dat dit een „klinkende” aanwinst is voor de kerk van de jonge parochie heeft de bespeling na de wijding zonneklaar bewezen.

In de goed-gevulde kerk zagen wij o.a. de heren Frederico Davelaar en Morris Cardoze, die hun beste krachten gaven aan de verwelkoming van deze „harmonieuze droom”.

Ook merkten wij de Consul van Sto Domingo, Don Andres Julio Espinal, op, die de plechtigheid in deze kerk, gewijd aan O.L. Vrouw van Altgracia, de patrones van Santo Domingo, bijwoonde.

Nadat het orgel door de Hoog Eerw. Pater Vicaris L. v. Rooy met assistentie van de Zeer Eerw. Paters M. Latour en M. v. Moorsel was ingezegend, en ingespeeld door de Zeer Eerw. Pater G. Lensen, beklom de Hoog Eerw. Pater Vicaris de kansel om in zijn gewijde rede de parochianen te feliciteren met hun orgel en er de betekenis voor de verdieping en verrijking van het godsdienstig leven der parochie.

Vervolgens werd het Plechtig Lof door dezelfde geestelijkheid gecelbreerd, dat gezongen werd door het Dames-koor, onder leiding van Frank Davelaar, zoon van de Ere-Voorzitter van het Orgel-comité. De zang was van een perfectie, die waarlijk iedereen aangenaam verraste, het meest van allen wel Pater Lensen, die enkele jaren geleden de grondlegger van dit koor is geweest.

Na het Lof werd het orgel bespeeld door resp. de Zeer Eerw. Pastoor B. Schipper, Pater G. Lensen en Frank Davelaar, die een goede indruk gaven van de schone klank, die dit gewijde instrument vermag voort te brengen.

Gelijk bekend heeft Pastoor P. F. Limering een lotje uit de loterij getrokken met zijn orgel. Het was aanvankelijk voor Nieuw Zeeland bestemd, doch deze koop kon niet doorgaan. Zo vond P. G. Lensen het tijdens zijn vacantie, toen het voorlopig in een kerk van Zeeuws Vlaanderen stond opgesteld. Hij bespeelde het daar en was er geestdriftig over.

Unie-Statuut in de Senaat

(Eigen telegram)

Men verwacht, dat het Voorlopig Verslag van de Senaat betreffende het Unie Statuut in de loop van de volgende week gereed zal komen. De Openbare Behandeling zal vermoedelijk in de laatste week van October plaats vinden.

Welkom in de vrijheid!

Washington. — De Amerikaanse minister van Justitie Brownell heeft gisteren te Washington medegedeeld, dat een hoge functionaris van de Poolse veiligheidsdienst, Josef Swiatlo, politiek asyl in de Verenigde Staten heeft verzocht en gekregen.

Swiatlo, die plaatsvervangend hoofd ener afdeling van het Poolse ministerie van Openbare Veiligheid was, vluchtte tien maanden geleden naar de Amerikaanse sector van Berlijn. Zijn afdeling aan het Poolse ministerie was naar hij zeide belast met de bescherming tegen ondermijnende activiteit. Hij zeide dat de Poolse leiders toegewijd zijn aan Rusland en niet aan Polen. Hij zeide ook dat er een grote beweging van verzet is onder alle klassen van de maatschappij in Polen. Er zijn reilietjes en stakingen geweest, maar een open opstand is in Polen momenteel in ieder geval, onmogelijk.

Zo kon het gebeuren, dat de Parochiekerk van Steenrijk een pijporgel verwierf voor ongeveer de prijs van een elektrisch Hammond-orgel (f 6000).

De elektrische overbrenging van toetsenbord naar pijpenkast is zo eenvoudig, dat het orgel in twee dagen kon worden opgebouwd.

Schroefwormvlieg uitgeroeid

Willemstad. — „De veterinaire dienst van het eilandgebied Curaçao deelt mede, dat de actie tegen de schroefwormvlieg tot resultaat heeft gehad, dat deze schadelijke vlieg op Curaçao vrijwel is uitgeroeid. Over het eiland verdeeld, waren 13 controleposten ingericht en de resultaten, die de laatste weken bij de controle werden geboekt, waren dat de schroefwormvlieg, die zich nog op het eiland vertoont, steriel is.

Dit neemt niet weg, dat de actie, die — zoals men weet — met Amerikaanse hulp gevoerd, nog gedurende ruim twee maanden zal moeten worden voortgezet om een resultaat van 100% te kunnen bereiken. De veterinaire dienst heeft hierbij dringend de hulp van de lokale veehouders nodig. Iedere veehouder, die meent, dat een van zijn beesten nog last heeft van door schroefwormvlieg beschadigde wonden, wordt verzocht onverwijld telefoonnummer 1601 op te bellen — de veterinaire dienst — en van het geval melding te maken.

Omtrent het verloop van de actie kan gemeld worden, dat in de periode van Maart t.m. Juni ongeveer 324.000 gesteriliseerde mannetjes-vliegen op het eiland Curaçao werden losgelaten. In de maanden Juli—Augustus—September werd dit aantal aanzienlijk opgevoerd en wel tot ongeveer anderhalf miljoen. Het aantal gesteriliseerde mannetjes was derhalve zo enorm groot, dat de lokale niet-gesteriliseerde mannetjes volkomen verdrongen zijn en vermoedelijk thans geheel zijn uitgestorven. De voortplanting van de schroefwormvlieg op Curaçao is hiervoor vrijwel tot een eind gekomen, och voor alle zekerheid zal de actie og — zoals gemeld — enkele maanden worden voortgezet.

De Amerikaanse deskundigen, die de actie steun hebben verleend, zijn over het resultaat van deze proef, die voor hen ook een proef was, zeer enthousiast.”

Brug-perikelen

Willemstad. — Dezer dagen gebeurde het ons dat wij laat des avonds van ons redactiekantoor afkwamen, op weg naar huis. Op het Brionplein zagen wij dat de brug goed was. 1 blauwe vrachtwagen niet en alles leek in orde. Wie zocht onze verbazing toen wij de brug op wilden rijden en deze ineens openwaaien. Blijdschapsdansen zij erin de wagen tot stilstand te brengen, anders had deze zeker tussen brug en bruggrails (Otrabanda-zijde) terecht gekomen.

Nog in verbazing en verwondering over het feit dat, ten eerste, de bomen niet dicht waren en ten tweede, dat wij de brug niet hoorden, zetten wij ons vervoermiddel aan de kant van de weg en togen op onderzoek uit. In waarempel, in het wachtershuisje was iemand. Even stonden wij ontstemd op hem neer te kijken, maar de goede man lag op dat moment in de armen van Morpheus.

Dok wij wreeven ons de slaap uit de ogen en maakte hem wakker. Natuurlijk was dat een onaangename terugkeer tot de realiteit. Op onze vraag of de bomen van de brug niet dicht moesten, antwoordde hij stotterend „ja” en hij voegde de daad bij het woord.

Wij willen er op wijzen hoe gevaarlijk het is voor de brugwachters en autobestuurders wanneer de brugbomen niet op tijd worden gesloten en geopend. Het scheelde maar een haartje of wij hadden met onze auto op de bruggrails gedoken.

Wij weten, dat er reeds veel geschreven is over onze brug en haar nukkigheden, maar het is ons wel een beetje erg gortig, dat men het risico moet lopen om des nachts plotseling tot de ontdekking komt, dat de brug openwaait, terwijl de bomen nog open zijn.

Roode Kruis helper deed goed werk

Willemstad. — Gistermiddag ontstreeks vijf uur viel een jongetje, van ongeveer 10 jaar, Hans Gesselaar, door een ruit van zijn woning op de Roode-weg 174. Hij bekwam een snijwond aan zijn pols. Op dit moment echter passerde juist een helper van het Corps Colonne Roode Kruis, die onmiddellijk optrad. De Helper verbond de pols en bracht de kleine man naar Dr. Franken, die de wond hechtte.

Het bleek dat de kleine Hans uit school thuis kwam en in het huis over een spijker uitgleed. Hij viel door de glazen ruit van de keukendeur in de koraal. Helper Lourens van het R.K.K. verrichtte goed werk.

Nummering der kiezerslijst

Hedenmorgen had de nummering der kiezerslijsten plaats. Het lot besliste aldus:

Lijst I K.V.P., kleur geel.
Lijst II D.P., kleur rood
Lijst III N.V.P., kleur groen
Lijst IV C.O.P., kleur-oranje.



De Franse P.T.T. geven een nieuwe postzegel uit. Het onderwerp van deze zegel is „Het metrieke stelsel”. De uitvoering is in zwaluw-blauwe en sepia kleuren, de graveur is Decaris. De zegel vertegenwoordigt een frankeerwaarde van 30 Franse francs.

Recht tot het Hart

— Het is waar, dat de jongelingen graag zeggen, dat zij geen leven moede zijn dat zij niet kennen.

O.M.: DOODSLAG - DRIE JAAR VERD.: NOODWEER-VRIJSPRAAK

Uitspraak over 14 dagen

Willemstad. — Gelijk wij reeds in onze editie van gisteren wisten te melden, heeft de advocaat-generaal Mr. Binsbergen drie jaar geëist tegen Meij. Jopie Schouten. Mr. van Binsbergen achtte doodslag bewezen. Mr. van der Meer verzocht onmiddellijk ontslag van alle rechtsvervolgning. In het requisitor van Mr. van Binsbergen kwamen nieuwe belangrijke feiten naar voren. Wel behandelde de adv.-generaal het hele proces-verbaal gedetailleerd.

Mr. van Binsbergen zeide, dat volgens zijn mening de beklaagde zich bewust moet zijn geweest bij het steken ernstige gevolgen te kunnen veroorzaken. Bovendien is over deze gebeurtenis alleen maar een verklaring aanwezig, namelijk die van de beklaagde. Spreker vroeg zich af, of deze verklaring wel betrouwbaar genoeg is. Over het mes had spreker heel wat te verklaren.

„Men kan mij niet wijsmaken, dat de beklaagde heeft gestoken zonder de stoot in de borst van het slachtoffer te voelen,” aldus de advocaat-generaal, die zich afvroeg, wat het mes wel in de slaapkamer deed, wanneer Marlin toch nog een revolver in zijn nachtkastje had.

De doodslag achtte Mr. van Binsbergen, die zijn hele requisitor op kalme rustige wijze hield, bewezen. Met de inachtneming van de verschillende omstandigheden, welke bij deze zaak op

de voorgrond zijn getreden, eiste Mr. van Binsbergen drie jaar gevangenisstraf. Hij verzocht onmiddellijk gevangenneming na de rechtzitting van de beklaagde.

Verdediging aan het woord

Hierop kwam de verdediging aan het woord. Mr. van der Meer verklaarde, dat het hem een genoegen was de nieuwe advocaat-generaal hier te zien. De verdediger was getroffen door de prettige wijze, waarop Mr. van Binsbergen zijn requisitor hield. „De laatste tijd heb ik nogal eens van dik hout planken gezaagd, echter prefereer ik om de zaak rustig af te handelen,” aldus Mr. van der Meer, die vervolgens zijn redenen opgaaf aan het Hof, waarom hij afgezien had van het tijdens de vorige Hof-zitting voorgestelde en verlangde getuigenverhoor van de heren Willemse, Taconis, Peterson en

Wassink, evenals van de ex-dienstbode van Marlin. Het publiek is natuurlijk wel teleurgesteld, zij zouden graag voortzetting van dit verhoor hebben gezien. Maar de verdediger achtte het niet belangrijk voor de zaak, er wordt trouwens veel tijd verloren voor niets. Tevens zou het niet prettig zijn voor het prestige van een van de getuigen.

Op een opmerking, welke gemaakt was door de advocaat-generaal betreffende het verschillen van de verklaringen van de beklaagde, teweten in die, welke zij op de dag van het gebeuren in de Abraham de Veerstraat had afgelegd en die verklaring van vijf dagen later, repliceerde Mr. van der Meer met de verklaring, als zou beklaagde in een hevige gemoedstoestand hebben verkeerd op de bewuste dag. Het is normaal, dat zij toen geen goed gedetailleerde verklaring heeft af kunnen leggen. „Wanneer zij dit wel zou hebben gedaan, zou het een buiten het hoofd geleerd versje zijn geweest”, aldus de verdediger. Tevens merkte deze op, dat de beklaagde over haar privé-leven met Marlin zeer zwijgzaam is geweest. „Het proces-verbaal lees je heel gemakkelijk, alleen realiseer je niet hoe dramatisch dit is. Dat begrip je pas wanneer je er

Kinderverlamming in Aruba

Willemstad. — Op Aruba heeft zich een geval van kinderverlamming voorgedaan. Er zijn maatregelen genomen en er behoort geen reden tot ernstige bezorgdheid te bestaan.

Voor nadere gegevens hebben wij ons gewend tot de Inspectie van Volksgezondheid. Hier deelde Dr. van Beek ons mede, dat het in dit verband goed is, om de hygiëne op Aruba op te voeren; het kan geen kwaad om zoveel mogelijk de handen te wassen, het huis afval zo veel mogelijk bedekt te houden en niet langer dan noodzakelijk te bewaren. Geconstateerd is, dat het "geval" geen contact door wie dan ook met het buitenland, met name Trinidad en Jamaica, waar kinderverlamming heerst, heeft gehad.

CUROM-studio in gebruik

Willemstad. — Naar wij van de zijde van de Curom vernemen, zal de nieuwe studio in het nieuwe Postkantoor aan het Waagat op Zaterdagavond 30 October a.s. officieel in gebruik worden genomen. De Curom i voornemens die avond en de daaropvolgende Zondag een speciaal feestprogramma uit te zenden. Nadere bijzonderheden hierover zullen later worden gepubliceerd.

Nieuwe Gasfabriek in Suriname

Willemstad. — In Suriname gaat men een evolutie beleven op gasgebied. De Overzeese Gas- en Electriciteits Maatschappij aldaar heeft namelijk het plan om een nieuwe gasfabriek te bouwen. Men heeft er reeds twee fabrieken die echter met steenkool werken, de nieuwe fabriek zal oliegas stoken en wordt een volautomatisch bedrijf. Zoveel mogelijk moet men echter de hand houden aan de calorische waarde van het te produceren gas, daar de gastoelesten in Suriname alle zijn afgesteld op het steenkoolgas. In Nederland heeft de OGM reeds een van deze moderne fabrieken in gebruik namelijk in Gorkum.

In verband met de bouw van deze nieuwe fabriek reist eind October de hoofdinspecteur Rinkers naar de Antillen en Suriname. Op Curaçao wordt de heer Rinkers tegen het eind van de volgende maand verwacht. Normaliter bezoekt een hoofdinspecteur van de OGM de Antillen eens of twee maal per jaar. De heer Rinkers reist via Curaçao door naar Suriname.

Renardus volgt van Rijn op

Suffisantdorp. — In het weekblad „De Stem” orgaan van de Surinamers woonachtig in het Suffisantdorp, troffen wij een bericht aan, dat de heer C. H. Renardus zitting heeft genomen in de Surinaamse Dorpscommissie ter vervulling van de vacature van de heer W. M. van Rijn, die wegens drukke werkzaamheden bedankte onder dankzegging van de C.P.M., voor de aan de gemeenschap bewezen diensten. De heer van Rijn heeft ruim 6-jaar in de commissie zitting gehad en vervulde de functies van Voorzitter, vice-voorzitter en jeugtleider. Node zal niet alleen de Surinaamse, maar de gehele Suffisantsgemeenschap in het bijzonder de jeugd hem zien gaan. De heer Renardus, nieuw commissielid, is tevens lid van de C.P.M.-Werknemersraad met de functie van ondervoorzitter en bekleedt in de S.P.K.S. de functie van Secretaris.

ATTENTIE MUZIEKLIEFHEBBERS!

20% KORTING

op al onze L.P. Gramophoonplaten.

Bovendien ontvangt U bij aankoop van minstens 5 L.P. platen

2 PLATEN VAN 78 R. P. M. GEHEEL GRATIS

Deze speciale aanbiedingen gelden slechts voor vier dagen, 29 en 30 SEPTEMBER, 1 en 2 OCTOBER

Grijpt deze kans aan om uw platencollectie aan te vullen

John Sales and Service

Jan L. Buitenweg
Roodeweg 54 - Tel. 3915

General Sales

Kerkstr. 1 - 3 - Tel. 1923

God heeft ons een dochter geschonken die wij

BERNADETTE MARIE ANTOINETTE

noemen.

De dankbare ouders

A. B. Lo-Fo-Wong-Martijn

Sanatorium, 29-9-54.

Met blijdschap en dank aan God geven wij kennis van de geboorte van ons dochtertje

Marianne Philomène

J. G. van DELDEN

M. G. van DELDEN-PALM

St. Elisabeth's Gasthuis

Curaçao, 29 Sept. 1954

Landsminister Pauw neemt afscheid van Insp. de Haan

Willemstad. — Morgenochtend om 10.30 uur zal de Landsminister Pauw officieel afscheid nemen van de Inspecteur van de Scheepvaartinspectie oud-kapitein De Haan. Hierbij wordt tegelijk de dienst Scheepvaartinspectie overgedragen aan de opvolger van kapitein De Haan, de heer S. J. Smit. Het een en ander vindt plaats in het kantoor van de Scheepvaartinspectie in het Fort Amsterdam.

Echtgenote van Sjon Cai 70 jaar

Wstad. — Gisteravond heeft onder enorme belangstelling van familieleden en vrienden Mevr. Eveline Winkel-Schemel, echtgenote van onze bekende stadgenoot Sjon Cai Winkel, haar 70ste verjaardag gevierd.

Tallose feestvierenden verzamelden zich tussen de schat van bloemen en culinairische kostelijkheden welke op de tafels prijken. Van heide en vier waren kinderen en kleinkinderen bijeen gekomen om van hun medeleven te doen blijken.

Onze hartelijke gelukwensen voor Mevr. Eveline Winkel-Schemel.

Bemiddeling en opsporing

Wstad. — Wederom had de Kinder-Zeden Politie over het algemeen een rustige dag.

Er werd opsporing verzocht van een meisje van 19 jaar welke opsporing aan het licht bracht, dat de jongedame had haar aanstaande op stap was.

Verder werden twee gevallen van bemiddeling voorgelegd. Het Campo leverde werk toen om kwart voor een des nachts een der inwonende dames ruzie kreeg met een chauffeur en zij een klap op het hoofd ontving waardoor een kunsthand het begaf.

De chauffeur moet de dokters-kosten dragen.

Slechts een lichte aanrijding

Willemstad. — De Verkeers-politie maakte één proces-verbaal en behandelde bovendien vier lichte aanrijdingen.

Beursberichten

NEW YORKSE BEURS

New York. — De NY-effectenbeurs opende gisteren onregelmatig, waarna een vaste stemming echter de overhand kreeg. In de namiddag werd de stemming evenwel weer zwakker als gevolg van de teleurstellende ontvangsten in Augustus van de spoorwegen en de winstverminderingen tegen het slot, waren oorzaak dat de markt nauwelijks prijshoudend sloot.

Aantal verhandelde fondsen 1176; hoger 349; lager 541; onveranderd 286; aandelenomzet 1.800.000; obligatieomzet \$ 2.692.000.

De koersen luiden:
American Tel and Tel 172 1/2
Anaconda 42 1/8
Bethlehem Steel 78 1/2
Dupont de Nemours 147 1/4
General Electric 43 3/4
General Motors 93
Int. Tel and Tel. 21 3/4
Shell Oil 60 1/2
Standard Oil of New Jersey 100 7/8
U.S. Steel 57
Royal Dutch 57

Het Amsterdamse Effectenbeurs reageerde op het uitbreken der vlandelijke. De internationale fondsen noteerden maximaal twee punten lager bij geringe activiteit.

Sjon Foi

Zilveren Jubilarisse

Willemstad. — Heden herdenkt Mevrouw Florence (Sjon Foi) Hudson het feit, dat zij 25 jaar lang in trouwe lieft is bij de Zusters van het St. Martinuscollege.

Een ieder, die de sympathieke figuur van Sjon Foi kent, zal begrijpen dat de Zusters volkomen zijn met het geluk, dat zij van zulk een trouwe hulp zolang hebben mogen profiteren.

Onze hartelijke gelukwensen gaan uit naar Sjon Foi met de hoop, dat zij nog lang moge leven en werken „mei-me di nos”!

Zondag van de zee

Willemstad. — Op Zondag 3 October viert „Het Apostolaat ter Zee” de Zeemans-Zondag. Op die dag wordt er des morgens om negen uur door de Havenaalmoezenier een plechtige H. Mis opgedragen in de Santa Ana Kerk — Breedestraat voor het geestelijk en tijdelijk welzijn van alle Zeevervarenden en hun families en voor de Medewerkeren van het Zeemanswerk.

Na deze H. Mis is er een kleine ontvangst en koffietafel in het Zeemanshuis tot 11.30 uur.

„Ocean Monarch” naar Curaçao

Willemstad. — In aanvulling op de door de „Amigoe” gepubliceerde lijst van toeristenschepen, die in onze haven worden verwacht, deelde het Toeristenbureau ons mede, dat het toeristenschip „Ocean Monarch” op Maandag 10 Januari en op Woensdag 2 Maart 1955 in onze haven kan worden verwacht. Bedoeld schip blijft resp. 9 en 1 uur binnen.

Zoals bekend wordt de „Nassau” op Zondag 3 October a.s. verwacht als eerste schip in deze periode. Dit laatste schip heeft 510 passagiers aan boord. De winkels zullen open zijn van 7.30 tot 14.00 uur.

Journaal van de Mobiele Brigade

— Willemstad. — De Mobiele Brigade en Straatdienst maakten 10 proces-verbalen en verleende 10 maal assistentie, terwijl zij 6 waarschuwingen utdelden.

Bij de Mijns-maatschappij op Newport werd een man van het terrein verwijderd die klappen uitdeelde in plaats van te werken.

Het Campo werd in het afgelopen etmaal ten tweede male verontrust door een Noorse zeeman, die blijkbaar allergisch was voor glas: hij brak tenminste achterenvolgens de bril van een bezoeker en vervolgens de voorruit van een autobus.

Ook in Rooi Santo werd assistentie verleend om een oude burenruijze de kop in te drukken. Een dochtertje van tien jaar wierp een steen naar de hond van een buur die niet beter was dan een verre vriend, omdat dit huisdier achter de varkens van de tegenpartij aanzat: ruwe woorden werden heen en weer gekaast.

Lelienberg was ook getuige van misgrepen. Daar wordt een huis gebouwd en de eigenaar bevond dat enkele dwarsbalken, die ter plaatse lagen door baldadigheid beschadigd werden.

Sportdag zeer geslaagd

Willemstad. — Vele dames en heren vullen de zaal van La Casa Dominicana, alwaar door de „Directiva de la Sección Deportiva” een echte Dominicaans sportdag werd gehouden.

De bedoeling was om de honkbalspelers meer te verenigen, opdat allen zich één gevoel en op het soortveld. De directeur van La Casa Dominicana, Don Andrés Julio Espinal, en de vice-consul Don Pedro Fernandez Peris, waren aanwezig, evenals vele gezindheden. Quarteto Alegre, onder leiding van Ruben La Cruz, zorgde voor de muzikale, mijlusting. Verschillende mooie prijzen werden verloot.

Namens de firma Mosaic La Perfection werd aan Galax Wilson, de beste honkbalplayer van het jaar (’53-’54) een zilveren beker aangeboden door mej. Anunciación Zabala.

De heer Espinal sprak enige woorden bij de uitreiking. Galan Wilson dankte hem hiervoor.

Guillermo Rosario (Curaçao Deportivo) beloofde binnenkort een lezing te houden in La Casa Dominicana.



WEST-END:

„El señor fotografo” 19.00 en 21.00 uur.

CINELANDIA:

„It came from Outer Space” 19.00 en 21.00 uur. (3-D.)

ROXY:

„Otros tiempos”; 19.00 en 21.00 uur

CARIBE:

„Los solterones”; 20.00 uur.

ROYAL:

„Strange fascination”; 20.00 uur

REX:

„Por cuatro dias loco”; 20.00 uur

SUFFISANT-THÉATRE:

„Torpedo alley”; 20.00 uur.

WIT GELE KRUIS:

De nachtdienst wordt waargenomen door zuster van Achtmaal, Nieuwindstraat 22a, tel. 3773

APOTHEKEN:

De nachtdienst wordt waargenomen in Otrabanda door Bracia Brion, Brionplein 29, tel. 3222; in Punda door Botica Juliana, Juliana-plein 6 — tel. 2400.

Nieuws uit de ring

Goede partijen in Monte Carmelo

Willemstad. — Op Zaterdag 2 October a.s. wordt in het Monte Carmelo Square Garden weer een interessante serie bokswedstrijden gehouden. Het programma vermeldt twee wedstrijden van 10 ronden, een van 6 en twee van 4. De beide partijen van 10 ronden moeten de beslissing brengen wie Kampioen-Middelgewicht van Curaçao wordt. Hier volgt het programma voor Zaterdag a.s.

Young Tunney v.s. Little Dinamie (10 ronden)

Young Gavilan v.s. Diamante Negro (10 ronden)

Young Sandy Saddler v.s. Powerglide (8 ronden)

Pinto Pereira v.s. Young Flores (4 ronden)

Cocac Kid v.s. Circa Canster (4 ronden)

Het zullen ongetwijfeld goede wedstrijden worden. Promotor Cardozo zorgt weer voor een aantrekkelijke programma.



Little Dinamie heeft op Aruba Candelario Suarez knock-out geslagen. De partij van Zaterdag belooft zeer interessant te worden.

Vervolg Zaak Schouten

lepelte?” De verdediging vroeg, wanneer het inderdaad zo belangrijk is te weten of het mes dien avond uit de keuken is gehaald, waarom dan geen onderzoek is ingesteld om te weten te komen wat voor andere voorwerpen wel in de slaapkamer aanwezig waren, die uit de keuken afkomstig zijn. „Ik heb twee getuigen die in de slaapkamer een glas met (suiker-)water hebben zien staan.” De verdediger zag echter de belangrijheid van dit „alles wat om de zaak heenhangt” niet in.

Paula St. kwam met zijn getuigenverklaring na zes maanden. Ook hij wist precies te vertellen over de bewuste avond namelijk, dat hij de stem van de dienstbode, die in het benedenhuis in de Abraham de Veerstraat werkzaam is, en waarmede hij nooit gesproken heeft, te hebben gehoord. De dienstbode zou zich in de koraal hebben bevonden op de avond van het gebeuren. De verdediging noemde dit alles zeer eigenaardig. Vreemd is ook dat de Officier van Justitie in Eerste Aanleg het geval als mishandeling heeft geclassificeerd. Nu wist het O.M. echter het geval als doodslag te doen gelden.

De verdediging weerlegde vervolgens nog enkele feiten, die door het O.M. naar voren waren gebracht en eiste ontslag van verdere rechtsvervolging. Mr. van der Meer achtte noodweer oftewel noodweer excess aanwezig. Na een korte schorsing van het Hof, maakte de President bekend dat de uitspraak over 14 dagen zou zijn.

Het weer

Max. temp. 31.6 C (88.9 F); Min. temp. 27.0 C (80 F); Gem. 28.7 C (83.7 F). Max. wind 20, min. wind 6, gem. 13 knopen.

Vochtigheid 71%. Neerslag geen. Hel-der 7, licht bew. 5 bewolkt 12 uren.



Haven: Vrachtschepen 3 in, Tank-schepen 10 in, Zeilschepen 5 in. Passagiers landend 10, doorgaand 188.

Hato: Vliegtuigen 13 in, 12 uit. Passagiers landend 90, vertrokken 34 doorgaand 27.

Het K.L.M.-vliegtuig, dat Zondag uit Curaçao vertrok, landde Maandag om 3.10 uur op Schiphol (Amsterdam). De machine, vertrokken Maandag van Curaçao, arriveerde Dinsdag om 17 uur op Schiphol, terwijl het toestel, dat Maandag van Amsterdam vertrok, hedenochtend om 01.00 uur op Curaçao aankwam.

Accent on Rhythm

Glenn Miller, man van de „new sound”

Wie herinnert zich niet uit de dagen vlak na de bevrijding de golf van Amerikaanse jazz-muziek, die met de G.I.'s en Canadese Europa overstroemde? „In the mood”, „Moonlight Serenade” en „American Patrol” heetten die geladen nummers, die spoedig synoniem werden met de klawom en het uniform van de bevrijders. Hier werden de bevrijdingsfeesten gevierd met de dansmuziek van Glenn Miller. Maar voor de Amerikaanse strijdkrachten bracht Glenn Miller reeds in oorlogstijd de muzikale opbeuring van thuis, waardoor een nummer als „I walk alone” terecht klassiek werd. Drie jaar stond zijn orkest met het „nieuw geluid” aan de top. Triomfantelijk geblazen jazz vol Amerikaans „pop”, die de jeugd stormenderhand had veroverd.

In „The Glenn Miller Story”, die in Roxy verspeeld wordt, is de tijdens de Tweede Wereldoorlog spelende episode het boeiendst. Het orkest — met majoor Glenn Miller in uniform als leider-trombonist — trad op voor de „forces” in een vliegtuighanger, in de tuit van een hospitaal tijdens de Engelse „Blitz” en in een studio van de BBC, terwijl de V-1's overgierden. Kerstmis 1944 zag het eerste concert na de invasie op het vasteland brengen. Het optreden ging door, maar Glenn Miller kwam een dag tevoren om het leven toen zijn vliegtuig werd neergehaald.

Zijn levensverhaal is op typisch-Amerikaanse manier gefilmd, met grote concessies aan de kassa, zodat June Allyson (als zijn vrouw) te vaak en te zoetelijk haar olijke snoet in het verhaal moet steken. Zij lijkt bijna te intelligent om de flauwe ziekenhuis- en gesadoteerde kinderen-scènes overtuigd te spelen. Ook de in het verhaal voorkomende musici en familieleden doen afbreuk aan een zuivere sfeer door aanhoudend een verzameling glimlachende bovenste-besten uit te hangen. De film steunt daarom vrijwel op de hoofrol.

Glenn Miller was een hoekige, bijziende en beetje verlegen jongeman, die zijn onzekerheid graag overschreeuwde. Dus engagerde Hollywood zijn enige acteur in dit „genre”: de sympathieke slungel James Stewart. Wat hij van zijn moeilijke rol maakte — Glenn Miller was een tijdgenoot, dus Stewart mocht er niet te ver naast zijn — is bewonderenswaardig. In het begin komt hij niet gemakkelijk van zijn prototype los, maar in de tweede helft krijgt zijn gestalte karakter en wordt hij de in khaki uniform gestoken officier met het bedremmelde brilletje, die de militaire Amerikaanse jeugd aan zijn voeten deed liggen door de „new sound” van zijn orkest en de moed van zijn optreden onder oorlogsomstandigheden.

Glenn Miller, zoals hij geweest moet zijn.

Een film, die vooral in de smaak zal vallen van de jazzliefhebbers. Zij komen ruimschoots aan hun trekken. Louis Armstrong en Gene Krupa (in een opvallende jassession), Ben Pollack en de troepenverzangeres Frances Langford droegen bij aan de muziek, die in een film als deze natuurlijk haar plaats heeft en met overtuigende glans „doorkomt”.

Een bijwijlen wat sentimentele, maar door spel en muziek toch boeiende film over het leven van een Amerikaanse musicus, die veel heeft betekend.

Dit weekend in Roxy



Drie dimension heeft nog steeds zijn aantrekkelijkheden. Cinelandia vertoont gestrond een nieuw product: „It came from Outer Space”, waarin de verschillende trucjes van het 3-D filmsysteem rijkelijk benut worden.

De schrijver van het verhaal blijkt over goede fantasie te beschikken.

Het gebeurt op een rustige avond, dat plotseling in het woestijnland van Noord Amerika een enorme meteor neervalt. Een „star gazer” (sterrenkijker) gaat naar de plaats waar de meteor is neergevallen, maar ontdekt daar iets vreemds: een soort schip, diep in de geslagen krater.

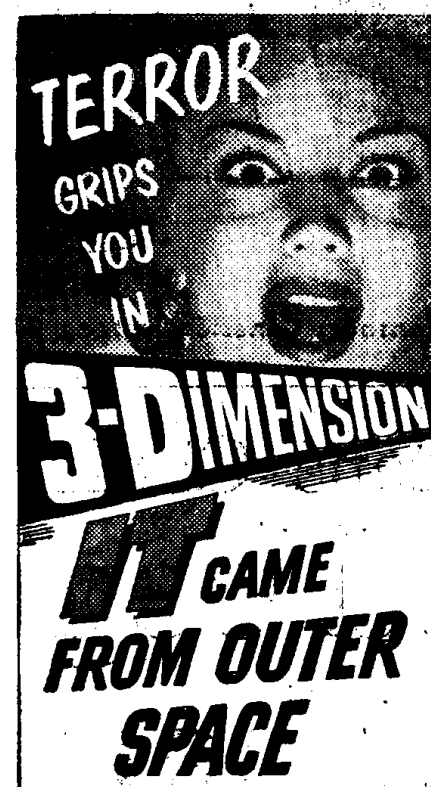
Wanneer hij later zijn verhalen vertelt, gelooft niemand hem natuurlijk. Langzamerhand echter beginnen er dingen te gebeuren, die er op wijzen, dat wel degelijk iets gebeurt moet zijn, dat er wel degelijk iets geland is dat niet van de Moeder Aarde zelf afkomstig is.

Mensen verdwijnen en figuren van de zon (dit keer eens niet van Mars) nemen de gestalten aan van de verdwenen personen. Het verhaal doet al spoedig blijken, dat er een Zonneschip per ongeluk op aarde geland moet zijn. Het was inderdaad op weg naar een andere planeet, maar landde hier bij vergissing. Slechts enkele dagen neemt het, om het ruimteschip weer te herstellen van de schade bij de landing opgelopen. John Putman (Richard Carlson) de sterrenkijker komt in een zeer nauw contact met de Zonnemensen. Hij helpt hen verschillende malen.

Wat er echter verder in deze spannende film te beleven valt, kan men hedenavond zelf gaan zien in het Cinelandia theater. Wel verklappen wij nog, dat de opnamen van vallende stenen zeer goed zijn geslaagd. In deze film wordt werkelijk het gezegde „het vliegt de zaal in” waar gemaakt.

Het filmwerk is vervaardigd door Universal International. Medespelden zijn Barbara Rush en Charles Drake.

- CINELANDIA -



HEDEN WOENSDAG 29 SEPTEMBER OM 7.00 en 9.00 N.M.

Een spannende Super-Productie van de Universal

IN 3 D.

HET KOMT VAN EEN ANDERE WERELD NAAR U TOE!!

DE WERELD ONDER BEDREIGING VAN EEN ONBEKEND GEVAAR!!

EEN ONTDEKKING DIE IN DE TOEKOMST DE INVASIE KAN ZIJN VOOR DE WERELD!!

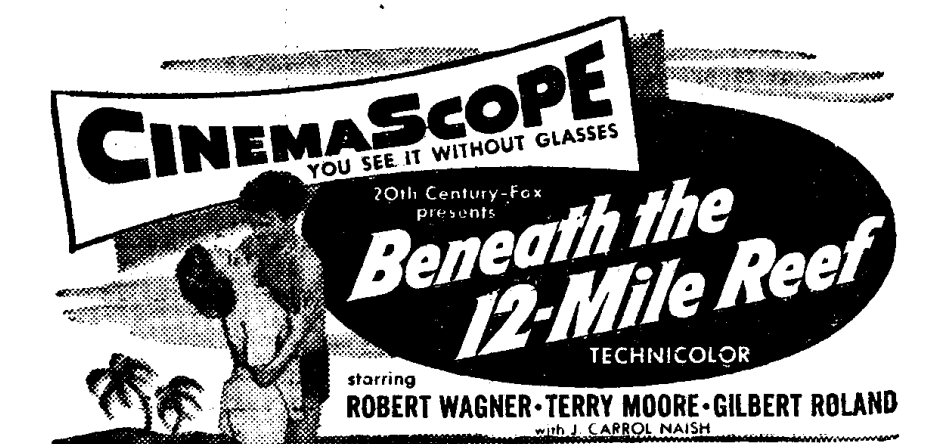
Een Week-End film die wij gedurende de week draaien ter gelieve van ons filmgaand publiek!

EEN WARE THRILLER DIE U OP DE RAND VAN UW STOEL ZAL DOEN ZITTEN!

BALCON: f 2.00 - BENEDEN: f 1.25. — KIND. GEEN TOEGANG.

DONDERDAG 30 SEPT., VRIJDAG 1, ZATERDAG 2 OCTOBER OM 7.00 en 9.00 N.M. - ZONDAG 3 OM 8.30 N.M.

KOLOSSAAL PREMIERE van een zeer bijzonder filmverhaal van de 20th. Century Fox... het brengt U naar een andere wereld nog nooit tevoren verfilmd!!



Met in de hoofdrollen:

ROBERT WAGNER - TERRY MOORE - GILBERT ROLAND

Boven en beneden de zee oppervlakte... Onbekend gevaar... naar de rijkdommen van de gevreesde Haai, Manta Ray en de reuzen Octopus! CINEMASCOPE zal U door zijn Anamorphic Lens het onderwater panorama laten zien, zoals niemand het nog nooit te voren heeft gezien!

Tevens: „EXTRA SENSATIONEEL”

„DE KRONINGS PARADE VAN KONINGIN ELISABETH VAN ENGELAND”

Het meest emotionele en gedenkwaardig schouwspel voor het eerst in CINEMASCOPE, TECHNICOLOR en STEREOPHONIC GELUID!

- R O X Y -

HEDEN WOENSDAG 29 SEPTEMBER OM 7.00 en 9.00 N.M.

PREMIERE van een Italiaanse filmwerk geheel verschillend met in de hoofdrollen:

AMEDEO NAZZARI - GINA LOLOBRIGIDA in:

„OTROS TIEMPOS”

(ALTRI TEMPI)

(In het Italiaans met Spaanse tekst).

Een zeer gedurfd filmverhaal met de grootste bezetting der Italiaanse filmsterren!! Met medewerking van het BALLETGROEP VAN HET OPERA THEATER VAN ROME!! Schitterende liefde's scenes... Dramatisch... groots!!

f 1.50 - f 0.90. — KINDEREN GEEN TOEGANG.

DONDERDAG 30 SEPT., VRIJDAG 1 en ZATERDAG 2 OCTOBER OM 7 en 9 N.M. - ZONDAG 3 OM 8.30 N.M.

SCHITTERENDE PREMIERE van een knal super-productie van de Universal, uitgeroepen als een van de beste films van het jaar, Met:

JAMES STEWART - JUNE ALLYSON in:

„THE GLENN MILLER STORY”

In het Engels met Spaanse tekst. — Verfilmd in TECHNICOLOR! Met de medewerking van FRANCES LANGFORD, LOUIS ARMSTRONG, GENE KRUPA

AMIGOE VAN DE JEUGD



Hoe

MIENTJE verstandig werd

In het kippenhok van boer Klaas woonden wel dertig kippen. Het waren mooie bruine kippen met prachtige rode kammen op hun kopjes.

David, de haan, was baas van het kippenhok.

's Morgens als het tijd was om wakker te worden, kraaide David een paar keer heel hard. De kippen, die lekker tegen elkaar zaten te slapen, wreven hun ogen uit en rekten zich eens flink.

Meestal deed boer Klaas dan vlug het hok open en stapten ze achter David aan naar buiten.

„Tók, tók”, zeiden ze, „het is lekker weer vandaag, tók, tók.” En rustig liepen ze wat rond.

Maar als de boerin uit het huis kwam met de bus voer, dan was het met de rust gedaan. Ze renden naar haar toe en drongen elkaar van de zaadjes, die de boerin op de grond had gestrooid. Als alles op was, gingen ze weer op zoek tussen de stallen en schuren en pikten hier een vormpje en daar een torretje weg.



Het waren goede vriendinnen van elkaar, die kippen van boer Klaas. Weet je, wat echter zo jammer was? Dat Mientje zo'n eigenwijze en verwaande kip

bleek te zijn. Vroeger was Mientje wel aardig geweest, maar op zekere dag nad de zoon van de boer haar meegenomen naar de stad. Daar werd ze in een lokje gezet met een heleboel andere kippen. Een tentoonstelling noemden ze dat. De mensen op de tentoonstelling vonden Mientje zo'n mooie kip, dat ze haar een prijs gaven. Het was een glinsterende palmtak, helemaal van zilver.

Toen Mientje weer thuis kwam en de kippen zich om haar verdrongen om te horen, wat ze allemaal had meegemaakt, was ze met haar snavel in de lucht weg gelopen.

„Ach, jullie zijn maar lelijke boerenkippen”, zei ze; „ik ben veel mooier.”

Nu, daar waren de kippen eerst heel boos om geworden. Wat dacht ze wel, die verwaande Mientje?

En zo was het gekomen, dat Mientje 's avonds een beetje alleen op een stok zat en altijd haar eigen weg ging.

Eens op een dag was Mientje weer alleen aan het rondscharrelen op het erf. De andere kippen hadden een kultje in het zand gemaakt en soeiden nu een beetje in de warme zon. Mientje liep al verder en verder.

Weet je wat? dacht ze. Ik ben toch niet zo'n gewone boerenkip. Ik heb op de tentoonstelling een prijs gewonnen. Ik ga eens de wijde wereld in. En weg stapte ze.

Ze moest eerst door een greppeltje en kwam toen op een breed pad. Niets leuk was het hier; je kon niet eens met je poten de grond omwoelen; en wat kwam daarvoor een vreselijk ding aan. Het had twee grote ogen en maakte een reuzenlawaai.

Mientje wist niet, dat ze op een verkeersweg liep en dat het ding een auto was met twee lampen voorop.

Toen de auto vlak bij haar was, rende ze weg.

„Tók, tók”, schold ze; „weet je niet, dat ik Mientje ben, die een prijs gewonnen heeft op de tentoonstelling?”

Nog na-mopperend liep ze verder. Ze kwam bij een groot huis. Achter het huis hoorde ze kippen kakelen.

Weet je wat, dacht ze, ik ga eens op bezoek. Wat zullen ze opkijken, als ze zo'n mooie kip als ik ben, zien.

Trots stapte ze het erf op, waar een heleboel witte kippen liepen. Ze pikten hier en daar een graantje op.

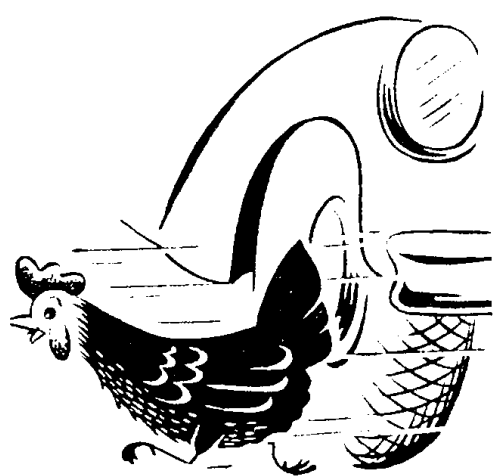
Ha, wat een malle kippen zijn jullie! lachte die domme Mientje. Ze wist niet, dat er ook witte kippen bestaan.

De kippen keken verbaasd en een grote haan kwam op haar af. „Wat doe jij op mijn erf?” vroeg hij boos.

Mientje werd wel een beetje bang, maar zeide toch trots: „Ik ben Mientje en ik kom me eens laten zien. Ik heb een prijs gewonnen op de tentoonstelling.”

„Ha, ha!” lachte de haan nu. „moeten jullie eens horen.”

De kippen kwamen ook eens kijken en lachten Mientje uit. O.



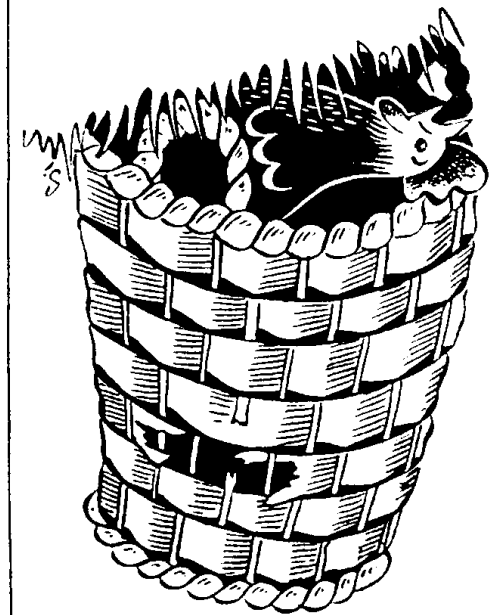
wat hadden ze een pret. „Ha, ha, op een kippententoonstelling, en ze was niet eens mooi wit!”

Dat viel Mientje toch wel tegen en ze wilde juist gaan zeggen, hoe dom ze die rare witte kippen wel vond, toen de haan met boze stem zei: „Zeg, verwaande juffrouw, ga jij eens vlug van mijn erf af anders zal ik je er af jagen!”

Mientje zag wel, dat het ernst was en zo vlug ze kon rende ze weg.

Het werd al een beetje donker en ze vond het nu niets leuk meer om alleen buiten te lopen. Maar Mientje was 's morgens verder gegaan dan ze dacht en ze was nog lang niet thuis toen het helemaal donker was geworden. Nu kon ze de weg niet meer vinden. O, wat werd ze toen bang. Verbeeld je eens dat er een hond op haar af kwam. Brrr. Mientje rilde, als ze er aan dacht.

Stilletjes kroop ze onder een oude mand, die langs de weg lag en probeerde te slapen. Maar dat kon ze niet. Ze miste nu het warme hok met de kakelende kippen en David de haan. Nu had ze wel spijt, dat ze altijd zo onvriendelijk voor hen was. Zo bleef ze de hele nacht zitten bibberen van angst en kou. Maar gelukkig, het werd weer een beetje licht en toen.... hoera! Daar hoorde ze David kraaien. Twee, drie maal. Zo vlug ze kon, liep ze naar haar eigen hok terug. Daar vond ze de kippen opgewonden bij elkaar. Ze hadden Mientje 's avonds



gemist en ofschoon het een eigenwijs kippetje was, waren ze toch ongerust over haar geweest. Nu waren ze allemaal erg blij, dat Mientje het erf weer opstapte, en toen ze beloofde, in het vervolg niet meer zo trots en eigenwijs te zullen zijn, waren ze helemaal tevreden.

De lekkerste zaadjes waren die ochtend voor Mientje.

Na die bange nacht is Mientje een gezellige kip gebleven, die rustig op het erf scharrelde en niet meer trots en eigenwijs was. J.B.

Hamid: DE DAPPERE



Kleuren jullie mee?

Zoals jullie waarschijnlijk reeds hebt gelezen in onze kinderkrant, nodigt de fa. E. Moreno Brandao & Sons jullie uit om mee te doen aan de Victoria-kleurwedstrijd. Bij de winkelier kunnen jullie kleurprenten krijgen, die je dan netjes moet kleuren en inzenden aan de fa. Moreno Brandao & Sons. Er zijn prachtige prijzen beschikbaar gesteld en de winnaars of winnaressen mogen hierover dan ook niet klagen. Een nieuwe fiets, sjonge, het is wel wat voor de groten ook. De autoped zal wel lekker rijden. Het fototoestel vereeuwigd alle bijzondere gelegenheden. Wanneer jullie de kleurprenten insturen, zorgt dan dat er 9 afbeeldingen van Victorientje, die je op de blikken ziet afgedrukt, de kleurprent vergezellen. En nu maar kleuren.

THEEPROEVERS

De theehandelaars in Londen ontvangen monsters van de importeurs (invoeurs van producten) en laten ze keuren door de theeproevers, die een zeer fijne smaak hebben voor thee. Zij doen enkele blaadjes in een theepotje, gieten er heet water over, proeven de thee zonder toevoeging van suiker en melk en zenden dan een rapport aan de handelaar, die nu in staat is een beschrijving samen te stellen ten gunste van de kopers.

STOOMMACHINE

In 1769 had James Watt het alleenrecht op een stoommachine. In het eerst werd ze alleen gebruikt om water uit de mijnen te pompen. In 1785 werd er een geplaatst in een katoenfabriek. Ze kwam slechts zeer langzaam in gebruik wegens de tegenwerking van de handarbeiders.

Lees de „AMIGOE”

Leerrijke lessen De Pauw en de Ekster

Lange tijd hadden de vogels er zo maar op los geleefd. Ieder van hen gehoorzaamde aan zijn eigen wet en trok zich van de rest niets aan.

Dat kon niet blijven duren en de vogels besloten dan ook maar liever een koning te kiezen: iemand, die hen precies zou vertellen wat mocht en niet mocht. Dat zou dus een wijze vogel moeten zijn.

Natuurlijk waren er een groot aantal vogels, die dachten dat zij het meest geschikt waren.

De pauw spreidde zijn mooie staart en stelde zich ook kandidaat voor de troon. Zo op 't oog was hij indertijd een aanvaardbare kandidaat.

Er waren voor- en tegenstanders van de pauw, maar tenslotte bleken de meeste toch geneigd de pauw als koning te gaan beschouwen.

Alles leek in kannen en kruiken, toen de ekster plotseling opsprong en heel parmantig vroeg:

„Luister eens even, majesteit, we zonden toch wel eens willen horen, wat u doen zou in het volgende geval: stel dat een arend

op ons neerschiet, zoals dat al meer gebeurd is; wat zou uwe majesteit dan doen om ons te verdedigen?”

Daar wist die arme pauw geen raad mee en het was met zijn koningschap ook meteen afgelopen.

Een gids of een leider of leid-

ster is een uitstekend ding, maar zij, die hem of haar kiezen, dienen goed uit hun ogen te kijken om te weten, of die leider of die leidster wel geschikt over de nodige hoedanigheden, om de aan hem of haar toevertrouwde groep naar het goede doel te kunnen brengen.



KINDEREN doet allen mee aan VICTORIA'S Kleurwedstrijd

1ste Prijs: EEN FONKELENDE JONGENS- of MEISJES FIETS

2de Prijs: ZO'N SPORTIEVE AUTOPED

3de Prijs: EEN AGFA BOX CAMERA

Bovendien 10 Troostprijzen bestaande uit blikjes heerlijke VICTORIA BISCUITS.

De prijzen worden thans tentoongesteld in de toonkamer aan de Abraham de Veerstraat No. 8.

Denk er vooral aan dat ALLE inzendingen verzeld moet zijn van (9) negen afbeeldingen van Victorientje zoals ze afgedrukt staan op de blikjes van Victoria Biscuits.

VICTORIA KLEURPRENTEN zijn verkrijgbaar bij Uw winkelier en bij de agenten:

E. MORENO BRANDAO & SONS, INC.,
Afd. Agenturen, Scharloeweg No. 156.



Utrechtse Jaarbeurs is rustig maar zakelijk goed geweest

Bezoekers in aantal en kwaliteit gestegen

Grote belangstelling voor luxe artikelen en assortiment

Buitenlanders uit 69 landen

(Van een medewerker in Nederland)

Toen deze dagen de Utrechtse Jaarbeurs gesloten werd en men gelegenheid kreeg de balans op te maken, werd de eerder verkregen indruk bevestigd, dat het een rustige en zakelijke beurs geweest is met over het algemeen bevredigende resultaten, al bereikte de handel ter beurze geen bepaalde hoogtepunten. Er was over het algemeen een stijgende vraag naar betere en luxe producten, terwijl ook opviel, dat de kopers meer het grote assortiment zochten dan grote orders voor een enkel product plaatsen. In verschillende afdelingen — efficiency, intern transport, medische instrumenten — is vooral de oriëntering van belanghebbenden interessant geweest. De exposanten hebben talrijke goede contacten gelegd, waarvan het meendeel weliswaar niet resulteerde in directe orders, maar die toch belangrijk waren, omdat zij zakelijke perspectieven openden; het zakelijk resultaat van een beurs moet ook naar deze contacten afgemeten worden.

De directeur van de Jaarbeurs, mr. H. A. R. Schuit, liet zich na afloop niet uit over het aantal bezoekers. Wel deelde hij mede, dat de binnenlandse belangstelling met 12 en de buitenlandse met 20 procent was toegenomen ten opzichte van de Najaarsbeurs 1953. Opvallend was het zakelijk goede gehalte van de buitenlandse bezoekers, die uit 69 landen (vorig jaar 63) afkomstig waren. Hetgeen bleek uit de talrijke gelegde contacten en gesloten orders.



Drie Indiase actrices waren deze dagen aanwezig op het filmfestival in Venetië, waar zij sterk de aandacht trokken, vooral ook door hun kleding.

Guatemala, land van revoluties Tijd moet leren of laatste verandering verbetering is

Den Haag. — Een bekwaam journalist op het gebied der buitenlandse politiek in Nederland, de heer W. van Lookeren Campagne, die aan de Nieuwe Rotterdamse Courant is verbonden, schrijft in het Tijdschrift voor Internationale Politiek "Internationale Spectator" een artikel over Guatemala.

„De gebeurtenissen in dat land, waardoor een eind is gekomen aan het bijna tienjarige linkse bewind, hebben sterk de aandacht getrokken, niet het minst vanwege de internationale aspecten van de opstand van kolonel Castillo Armas. Revoluties in Latijns-Amerikaanse landen staan meestal in het verlengde van de wereldpolitiek, de omwenteling in Guatemala van eind Juni van dit jaar evenwel was een onderdeel van de koude oorlog tussen de Verenigde Staten en Rusland”, zo vangt het artikel aan.

De schrijver gaat dan de ontwikkeling van het land na sinds Guatemala zich had losgemaakt van Spanje en het despotisch bewind van Ubico Castaneda (1931-1944), dat eindigde met de opstand, welke in 1944 de regering Avelo aan het bewind bracht. Over Jacobo Arbenz Guzman, die door de putsch van 1950 aan het bewind kwam, geeft hij een voorzichtige oordeel. Arbenz was zelf geen communist. Sommigen noemden hem links-liberaal, waarbij men echter de La-tutie tegen het communisme van Ame-

sultaat. Opvallend is, dat de deelnemers meer tevreden zijn over het binnenlands dan over het buitenlandse bezoek, vooral van zijne huishoudingen e.d. Het grote aantal deelnemers en de grote verscheidenheid hebben stimulerend gewerkt; professoren, conservatoren e.d. kregen een representatief overzicht van hetgeen de Nederlandse industrie op dit gebied presteert. Dit overzicht kan de volgende keer nog vollediger worden, wanneer het aantal firma's in pharmaceutische artikelen wordt uitgebreid en er een röntgenafdeling bij komt.

De efficiency-afdeling in de Bernhard heeft 'n toenemende belangstelling getoond, vooral uit de kleine en middelgrote bedrijven, zowel wat de geplaaste orders — boekhoudmachines, rekenmachines, lichtdrukapparaten, registratie-apparaten — betreft, als de nieuwe relaties. Het buitenland toonde vooral interesse voor verpakkingsmateriaal en -machines.

In de gebouwen aan het Vredenburg waren de afdelingen voor huishoudelijke en consumptie-artikelen ondergebracht. De grote verscheidenheid van artikelen maakt een algemene beoordeling van de resultaten moeilijk. Enige uittalingen van deelnemers kunnen echter wel een globale indruk geven: Niet slecht — buitengewoon tevreden — meer bezoek en hogere omzetten — beter dan vorig jaar — zeer tevreden over verkoop — nog nooit zo'n goede beurs gehad — omzet lag 40 procent boven beste beurs — matig tevreden — gehalte van bezoek minder dan vorig jaar — alle drukke beurs — goed verkocht — veel nieuwe relaties — minder bezoek, doch betere kwaliteit.

Er was een levendige vraag naar stofzuigers, strijkijzers, wasmachines, verwarmingsartikelen en radio's. De byoutrieënbranchen is zeer tevreden, de constateerde werd, dat de Nederlandse vrouw meer bijzondere gast dragen kon. De iederwarebranchen is tevreden, vooral over de orders van buitenlandse warenhuizen, evenals de speelgoedbranche.

De directeur van de Jaarbeurs was zeer tevreden over de organisatorische verbeteringen, met name over de luchtverversing op de vijfde verdieping van het Vredenburggebouw, die echter op de vierde en derde verdieping nog niet voldoende doorwerkt; de volgende keer zal hierin verbetering worden gebracht. Het contact met een aantal uitgeverij-voormannen uit de middenstandorganisaties was bevredigend. Over de enquête onder de belanghebbenden in de groep aardewerk konden nog geen mededelingen worden gedaan. De heer Schuit kon tot zijn grote vreugde constateren, dat het peil van de in de stands aanwezige vertegenwoordigers, verkopers e.d. omhoog was gegaan, al had hij enige ongunstige uitzonderingen aangetroffen, die de representatie en het zakelijk resultaat van de betrokken firma's controleerbare schade aandeden.

Ten slotte te Economische Voorlichtingsdienst. Het export-informatiecentrum heeft druk werk gehad. Opmerkelijk was de belangstelling van het Nederlandse bedrijfsleven voor India. Ook de vertegenwoordigde handelsinstituten en Kamers van Koophandel hebben veel bezoek ontvangen.

Japanse handelsmissie bezoekt Venezuela

Caracas. — Een Japanse handel- en vriendschaps-delegatie waarvan aan het Hoofd staat de Japanse minister van Buitenlandse Zaken, Katsuo Okazaki, zal op 8 October aanstaande in Caracas aankomen, aldus werd door de Japanse zaakgelastigde in Engeland, Kozaburo Kataoka, medegedeeld.

De delegatie bezoekt zeven landen gedurende 20 dagen. Beginnende in Tokio, gaat de delegatie naar San Francisco, van daar naar Venezuela, Brazilië, Uruguay, Argentinië, Chile, Peru, Mexico en dan terug naar de Verenigde Staten.

De delegatie bestaat uit 8 vooraanstaande mensen in de Japanse handel en industrie. Zij blijven twee dagen in Caracas.

rika op de Inter-Amerikaanse Conferentie te Caracas werd aangenomen met slechts de stem van Guatemala tegen, maar dat twee zeer belangrijke Latijns-Amerikaanse landen zich van stemming onthielden, nl. Mexico en Argentinië, terwijl de rede van Guillermo Toriello, die toen minister van buitenlandse zaken van Guatemala was, luid applaus had geroepen. Hij had zich tegen de „imperialistische inmenging” van de Verenigde Staten gekeerd. De gedelegeerde van Uruguay verklaarde voor de resolutie te stemmen, maar „zonder enige vreugde”.

Het verder verloop van zaken, het zenden van wapenen naar Guatemala door de Verenigde Staten, nadat deze inlichtingen hadden ontvangen over een belangrijke zending wapens uit Polen met een Zweeds schip, leidt de schrijver in met de constatering, dat de Verenigde Staten zich bij een eventuele actie tegen Guatemala voortaan op deze resolutie konden beroepen.

Het artikel eindigt als volgt: „De tijd is nog niet gekomen om een oordeel te geven over het bewind van Castillo Armas. Al heeft hij strenge maatregelen genomen, toch schijnt hij niet te willen terugkeren naar de tijden van Ubico. Hij kondigde aan, dat boerenarbeiders, die reeds lang had-

In Jefferson-City Oproer in staats- gevangenis

Jefferson-City. — Zij rellietjes, uitgebroken in de staatsgevangenis in Jefferson-City in de staat Missouri, werden tenminste drie gevangenen door politiemannen neergeschoten. Vijftien anderen werden gewond.

De opstand zou zijn begonnen in de afdeling waar gevangenen in eenzame opsluiting waren ondergebracht. Zij zouden zijn losgebroken en hierop honderden medegevangenen hebben bevrijd. Zeker 500 van de 2200 in de gevangenis ondergebrachte bestraften zouden bij de rel zijn betrokken. Zij zouden cipiers als gijzelaars vasthouden. Machinegeweervuur kon buiten de muren op straat worden gehoord. De gevangenen zouden een aantal gebouwen, zoals de wasserij, de kapel en het theater in brand hebben gestoken en gezien de schietpartij moest de brandweer werkeloos blijven, daar zij niet binnen de muren van de gevangenis kon komen. Nog meer gebouwen zouden door de opstandelingen in brand zijn gestoken.

GREEP UIT DE AETHER

CUROM (416.6 m.)

17.30 Muzikale uitzending voor de kinderen in het Papiament
17.50 Gramophoonplaten
18.05 Cupleaños Feliz
18.15 Dinermuziek
18.45 Nieuws
19.00 Boletín di noticia
19.30 Wat de handel biedt.
20.30 The Voice of the Windward Islands
21.00 Conjunto-avond.
21.45 Voor de Indiase kolonie
22.00 Dansmuziek
22.15 Nieuws en Sluiting.

HOYER (5.25 m.)

19.00 Woensdagavond concert.
19.30 Hoorspel „El Gato”
19.45 Week-end films
19.50 Met de jarigen in de lucht
20.00 Chinees kwartierje
20.15 Gevarieerde muziek
20.30 Nieuws
20.40 Gevarieerd programma
22.00 Sluiting.

KELKBOOM.

17.30 Muziek
18.25 Voor de jarigen
18.30 Dinermuziek
19.00 Nieuws
19.15 Muziek
19.45 Nieuws
20.00 Muziek
20.30 Quiz-progr.
21.00 Petitions
21.30 Muziek
22.00 Sluiting.

AVROS (19 m.)

17.00 Voor de kinderen
17.15 Vrolijke programma
17.45 Populaire melodieën
18.00 Aetherstem
18.30 Voor de jarigen op de Antillen
18.45 Nieuws
19.00 Advertenties
19.30 Klassiek programma
20.45 Nieuws
21.00 Sluiting.

P.C.J.

18.37 Klanken uit alle landen.
19.17 U Vraagt... wij draaien.
19.30 Nederlandse Kroniek
19.40 De Solist van de week:
19.50 „Honderd jaar geleden werd Dr. Ir C. Lely geboren”
20.10 Maui Islanders olv. Han de Willigen.
20.20 Kerknieuws
20.23 Voor de West.
20.58 Sluiting.

Emmastad

WACHTDIENSTEN

Telegram Afdeling:
Van 05.30 — 23.30 kantoor tel. 2307
Van 23.30 — 05.30 J. J. Roos tel. 2137

Personeel Afdeling:
Vanaf heden 12.00 t.m. Zaterdag 2 Oct.
12.00 G. J. Welbergen, Ficusweg 7, J.D. tel. 4470.

B. g. g. nadere inl. tel. 2400
Materialen Afdeling:
P. Berends, Gerard Doust 6, tel. 3416

C.S.M.

Rederij:
F. R. V. Rosevelt tel. 2440
Scheepssagentschap:
07.30 — 23.00 kantoor tel. 2458-2551
Van 18.00 — 19.00 en van 23.00 — 07.30
W. R. Engelsman tel. 2304
Dok Afdeling:
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276;
Van 1.00 — 07.30 G. Kreffer tel. 3128

Oefenwedstrijd tegen Nederlands Elftal

Amsterdam. — Sparta uit Praag, de kampioensclub van Tsjechoslowakije, zal op Woensdag 6 October een wedstrijd spelen tegen het voorlopig Nederlands elftal, als oefenwedstrijd voor België — Nederland, welke op 24 October zal worden gespeeld.

Boekarest. — Bij de internationale atletiekwedstrijden te Boekarest won de Nederlander Netherland de 100 m. horden in 14,8 seconden.

den ontvangen, dit zullen mogen behouden en wel in volle eigendom. Na alles wat Guatemala heeft doorgemaakt, is een behoorlijke sociale politiek een gebiedende eis. Wanneer de Verenigde Staten het oidium van zich willen afwerpen, een reactionaire junta aan de macht te hebben gehoupen, dan zullen zij Guatemala niet alleen behoorlijk met gelden dienen te steunen, maar ook moeten toezien, dat Armas de goede dingen van het regiem-Arbenz niet overboord gooit.”

Cash and carry voor Prins Bernhard

Welkom. — Z.K.H. Prins Bernhard vloog vandaag laag over de nieuwste goudvelden in West-Transvaal en Oranje Vrijstaat. Men steeg op van het vliegveld Swartkop bij Pretoria en landde te Welkom. In de mijn Sint Helena te Welkom goot de prins eigenhandig een staaf goud. Men zei, dat hij de staaf mocht houden, als hij haar met één hand kon optillen. Niemand uit het gezelschap kon deze prestatie leveren.



GEVRAAGD
net meisje
als kinderverzorgster
eventueel met enige opleiding
TEL. 1432 of 5563

Koopt nu een paar schoenen
dan krijgt U
GRATIS
een paar nylon kousen
bij
LA CONFIANZA

Waarom is het
Heineken's Bier
het meest getapt?
Omdat.....
men nu eenmaal het beste
bier, dus Heineken's Bier
drinkt

EILANDGEBIED CURACAO.

Namens het Bestuurscollege zal op 14 October 1954 des voormiddags om 11.15 uur op het kantoor van de Dienst van Openbare Werken op Pareto in het openbaar worden aanbesteed:
Bestek No. 229:

HET BOUWEN VAN EEN 2-KLASSIGE UITBREIDING
EN 2 TOILETTEN AAN DE R.K. MEISJESSCHOOL TE
WELGELEGEN.

De inschrijvingsbiljetten op genoemde datum uiterlijk 11.00 uur v.m. op het Bestuurskantoor, Bargestraat 63, te deponeren in een speciaal daarvoor bestemde bus.

Bestek en tekeningen zijn van 1 October 1954 af te verkrijgen ten Bestuurskantore tegen betaling van f 15.— per stel.

Restitutie aan inschrijvers bij inlevering ten Bestuurskantore der ongeschonden stukken op de dag van aanbesteding f 12.50 per stel.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
H. DE KIEWIT.



AANKOMSTEN	TE CURACAO:	TE ARUBA:
Van de Gulfovissen:		
ms. „Agamemnon”	6 Oct.	—
ms. „Helicon”	20 Oct.	—
ms. „Bacchus”	—	4 Oct.
ss. „Castor”	—	18 Oct.
Van New York:		
ms. „Poseidon”	6 Oct.	7 Oct.
ss. „Telamon”	13 Oct.	14 Oct.
Van Amsterdam:		
ss. „Breda”	5 Oct.	—
ms. „Heiena”	5 Oct.	6 Oct.
ss. „Boskoop”	7 Oct.	9 Oct.
ms. „Sarpidon”	10 Oct.	12 Oct.
AFVAARTEN VAN CURACAO:		
Amsterdam	ms. Willemstad 30 Sept.	ss. W. Doerck, 19 Oct.
Antwerpen	ms. Willemstad 30 Sept.	ss. W. Doerck, 19 Oct.
Aruba	ms. Helena 5 Oct.	ms. Poseidon 6 Oct.
Barrabados	ms. Willemstad 30 Sept.	ms. Oranjestad 29 Oct.
Barranquilla	ms. Helicon 30 Sept.	ss. Boskoop 8 Oct.
Bonaire	ms. Ino 9 Oct.	—
Bovenwinden	ms. Ino 9 Oct.	—
Cartagena	ss. Breda 5 Oct.	ss. Boskoop 8 Oct.
Cristobal	ss. Breda 5 Oct.	ms. Oranjestad 18 Oct.
Gulfovissen	ms. Helicon 30 Sept.	ss. Trajanus 4 Oct.
Cd. Trujillo	ss. Telamon 13 Oct.	—
Kingston	ss. Telamon 13 Oct.	—
La Guaira	ms. Willemstad 30 Sept.	ms. Agamemnon 6 Oct.
Maracaibo	ms. Helicon 30 Sept.	ms. Helena 5 Oct.
New York	ms. Agamemnon 6 Oct.	ms. Helicon 20 Oct.
Port of Spain	ms. Willemstad 30 Sept.	ms. Agamemnon 6 Oct.
Pto. Cabello	ms. Agamemnon 6 Oct.	ms. Poseidon 6 Oct.
Pto. Limon	ms. Oranjestad 18 Oct.	ms. Willemstad 15 Nov.
Pto. Plata	ss. Telamon 13 Oct.	—
Pta. Cardon	ms. Helicon 30 Sept.	ms. Sarpidon 11 Oct.
Westk. Z. Am.	ss. Breda 5 Oct.	ss. Baarn 30 Oct.

Bovenstaande data zijn voorlopig en aan verandering onderhevig.

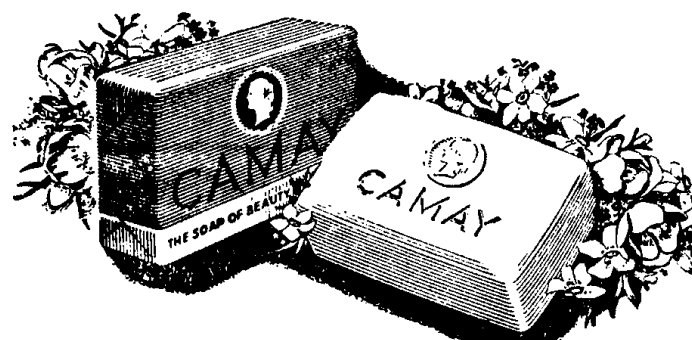
KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE
STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ N.V.
AMSTERDAM

Het verlokend parfum van CAMAY zal U bekocrlijker maken.

Het zachte, geurige schuim van de
Camay zeep is een
welddaad voor Uw gehele huid.

De zachte Camay zeep geeft Uw
gelaatshuid schoonheid en
charme. Zij maakt haart ewig
jong, betoverend! Camay
verschafft Uw huid dezelfde
strelende zachtheid, die U opvalt
zondra U een stuk van
de zachte Camay zeep in de
hand neemt.

Verover nieuwe bekoring voor
Uzelve met het verlokend parfum
van Camay



Verhoogt Uw schoonheid met het
regelmatisch gebruik van Camay.

Mensing & Co., N.V. (Curaçao)

Aruba Mercantile Co., N.V. (Aruba)